

V

(Anunțuri)

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII
COMERCIALE COMUNE

COMISIA EUROPEANĂ

Aviz de deschidere a unei proceduri antidumping privind importurile de tuburi, țevi și profile tubulare sudate, cu secțiunea pătrată sau dreptunghiulară, din fier, cu excepția fontei, sau din oțel, cu excepția celui inoxidabil, originare din fosta Republică iugoslavă a Macedoniei, Turcia și Ucraina

(2012/C 96/07)

Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia”) a primit o plângere în temeiul articolului 5 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene ⁽¹⁾ (denumit în continuare „regulamentul de bază”), în care se afirmă că importurile de tuburi, țevi și profile tubulare sudate, cu secțiunea pătrată sau dreptunghiulară, din fier, cu excepția fontei, sau din oțel, cu excepția celui inoxidabil, originare din fosta Republică iugoslavă a Macedoniei, Turcia și Ucraina fac obiectul unui dumping și cauzează, prin urmare, un prejudiciu important industriei Uniunii.

1. Plângerea

Plângerea a fost depusă la 16 februarie 2012 de Comitetul de protecție a industriei tuburilor din oțel sudate din Uniunea Europeană (denumit în continuare „reclamantul”), în numele producătorilor care reprezintă o proporție majoră, în cazul de față peste 25 %, din producția totală a Uniunii de tuburi, țevi și profile tubulare sudate, cu secțiunea pătrată sau dreptunghiulară, din fier, cu excepția fontei, sau din oțel, cu excepția celui inoxidabil.

2. Produsul care face obiectul anchetei

Produsul care face obiectul prezentei anchete constă în tuburi, țevi și profile tubulare sudate, cu secțiunea pătrată sau dreptunghiulară, din fier, cu excepția fontei, sau din oțel, cu excepția celui inoxidabil, dar excluzând tuburile și țevile de tipul celor utilizate pentru conducte de petrol sau de gaze și coloanele de tubaj și tubajele de tipul celor utilizate pentru extracția petrolului sau a gazelor (denumite în continuare „profile tubulare” sau „produsul în cauză”).

3. Presupunerea de dumping

Produsul despre care se afirmă că face obiectul unui dumping este produsul care face obiectul anchetei, originar din fosta Republică iugoslavă a Macedoniei, Turcia și Ucraina (denumite

în continuare „țările în cauză”), încadrat în prezent la codurile NC 7306 61 92 și 7306 61 99. Aceste coduri NC sunt menționate doar cu titlu informativ.

Presupunerea de dumping pentru țările în cauză se bazează pe comparația dintre prețul pe piața internă și prețul la export (la nivel franco fabrică) al produsului care face obiectul anchetei, exportat către Uniune.

Calculate pe această bază, marjele de dumping pentru țările în cauză sunt considerabile.

4. Presupunerea de prejudiciu

Reclamantul a adus elemente de probă potrivit cărora importurile produsului care face obiectul anchetei provenind din țările în cauză au crescut în mod global, atât în valoare absolută, cât și în ceea ce privește cota de piață.

Probele *prima facie* furnizate de reclamant arată că volumul și prețurile produsului importat care face obiectul anchetei au avut, pe lângă alte consecințe, un impact negativ asupra cotei de piață deținute de industria din Uniune, fapt care a generat efecte negative semnificative asupra situației financiare și a locurilor de muncă din cadrul industriei din Uniune.

5. Procedura

După ce a constatat, în urma consultării Comitetului consultativ, că plângerea a fost introdusă de către sau în numele industriei din Uniune și că există suficiente elemente de probă care să justifice deschiderea unei proceduri, Comisia deschide o anchetă în temeiul articolului 5 din regulamentul de bază.

Ancheta va stabili dacă produsul care face obiectul anchetei, originar din țările în cauză, face obiectul unui dumping și dacă importurile care fac obiectul dumpingului au cauzat vreun prejudiciu industriei din Uniune. În cazul în care concluziile sunt afirmative, ancheta va examina dacă instituirea de măsuri nu ar fi contrară interesului Uniunii.

⁽¹⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 51.

5.1. Procedura de stabilire a dumpingului

Producătorii-exportatori⁽¹⁾ ai produsului care face obiectul anchetei din țările în cauză sunt invitați să participe la ancheta Comisiei.

5.1.1. Examinarea producătorilor-exportatori

5.1.1.1. Procedura de selectare a producătorilor-exportatori care vor fi supuși anchetei în Turcia și Ucraina

(a) Eșantionarea

Având în vedere numărul potențial mare de producători-exportatori din Turcia și Ucraina implicați în această procedură și pentru a finaliza ancheta în termenele prevăzute, Comisia poate limita ancheta la un număr rezonabil de producători-exportatori, prin selectarea unui eșantion pentru fiecare dintre cele două țări în cauză (acest proces este denumit și „eșantionare”). Eșantionarea se va efectua în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă eșantionarea este necesară și, în caz afirmativ, să selecteze un eșantion, toți producătorii-exportatori din Turcia și Ucraina sau reprezentanții care acționează în numele lor sunt invitați să se facă cunoscuți Comisiei. Părțile trebuie să facă acest lucru în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel, furnizând Comisiei informații privind societatea (societățile) lor, astfel cum se prevede în anexa A la prezentul aviz.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru selectarea eșantionului de producători-exportatori pentru fiecare dintre cele două țări în cauză, Comisia va contacta, de asemenea, autoritățile din Turcia și Ucraina și poate contacta orice asociație cunoscută de producători-exportatori.

Toate părțile interesate care doresc să transmită orice altă informație relevantă referitoare la selectarea eșantionului, în afara informațiilor solicitate mai sus, trebuie să facă acest lucru în termen de 21 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Dacă este necesar un eșantion, producătorii-exportatori pot fi selectați pe baza celui mai mare volum reprezentativ de exporturi către Uniune care poate fi examinat în mod rezonabil în perioada disponibilă. Comisia va informa toți producătorii-exportatori cunoscuți, autoritățile din Turcia și Ucraina și asociațiile de producători-exportatori, dacă este cazul prin intermediul autorităților din Turcia și Ucraina, cu privire la societățile selectate pentru a face parte din eșantion.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru ancheta sa cu privire la producătorii-exportatori, Comisia va trimite chestionare producătorilor-exportatori

selectați pentru a face parte din eșantion, oricărei asociații de producători-exportatori cunoscute și autorităților din Turcia și Ucraina.

În absența unor dispoziții contrare, toți producătorii-exportatori care au fost selectați pentru a face parte din eșantion vor trebui să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării privind selectarea eșantionului.

Chestionarul va conține informații privind, printre altele, structura societății (societăților) producătorului-exportator, activitățile societății (societăților) legate de produsul care face obiectul anchetei, costurile de producție, vânzările produsului care face obiectul anchetei pe piața internă a țării în cauză și vânzările către Uniune ale produsului care face obiectul anchetei.

Societățile care au fost de acord să fie incluse în eșantion, dar care nu au fost selectate să facă parte din eșantion, sunt considerate a fi cooperante (denumite în continuare „producători-exportatori cooperanți neincluși în eșantion”). Fără a aduce atingere dispozițiilor din secțiunea (b) de mai jos, taxa antidumping care poate fi aplicată importurilor provenite de la producătorii-exportatori cooperanți neincluși în eșantion nu va depăși marja de dumping medie ponderată stabilită pentru producătorii-exportatori incluși în eșantion⁽²⁾.

(b) Marja de dumping individuală pentru societățile neincluse în eșantion

Producătorii-exportatori cooperanți neincluși în eșantion pot solicita, în temeiul articolului 17 alineatul (3) din regulamentul de bază, stabilirea de către Comisie a marjei lor de dumping individuale. Producătorii-exportatori care doresc să solicite o marjă de dumping individuală trebuie să solicite un chestionar și să îl returneze completat în mod corespunzător în termen de 37 de zile de la data notificării selectării eșantionului, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Cu toate acestea, producătorii-exportatori care solicită o marjă de dumping individuală trebuie să cunoască faptul că, totuși, Comisia poate decide să nu le stabilească o marjă individuală de dumping dacă, de exemplu, numărul producătorilor-exportatori este atât de mare încât stabilirea unei marje individuale ar complica în mod inutil procedura și ar împiedica finalizarea la termen a anchetei.

5.1.1.2. Procedura privind producătorii-exportatori din fosta Republică iugoslavă a Macedoniei care vor fi supuși anchetei

Dacă nu se specifică altfel, toți producătorii-exportatori și toate asociațiile de producători-exportatori din fosta Republică iugoslavă a Macedoniei sunt invitați/invitate să contacteze imediat Comisia, de preferință prin e-mail, cel târziu în termen de 15 zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pentru a se face cunoscuți/cunoscute și a solicita un chestionar. Pentru a obține informațiile pe care le

⁽¹⁾ Un producător-exportator este orice societate din țările în cauză care produce și exportă produsul care face obiectul anchetei către piața Uniunii, fie direct, fie printr-o parte terță, inclusiv oricare dintre societățile sale afiliate implicate în producția, vânzările pe piața internă sau exporturile produsului în cauză.

⁽²⁾ În temeiul articolului 9 alineatul (6) din regulamentul de bază, nu se ține cont de marjele nule și de minimis și nici de marjele stabilite în condițiile prevăzute la articolul 18 din regulamentul de bază.

consideră necesare pentru ancheta referitoare la producătorii-exportatori, Comisia va trimite chestionare producătorilor-exportatori cunoscuți din fosta Republică iugoslavă a Macedoniei, oricărei asociații de producători-exportatori cunoscute, precum și autorităților din țara în cauză.

Producătorii-exportatori și, după caz, asociațiile de producători-exportatori trebuie să transmită chestionarul completat în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Chestionarul va solicita informații privind, printre altele, structura societății (societăților) producătorului-exportator, activitățile societății (societăților) legate de produsul care face obiectul anchetei, costurile de producție, vânzările produsului care face obiectul anchetei pe piața internă a țării în cauză și vânzările către Uniune ale produsului care face obiectul anchetei.

5.1.2. Examinarea importatorilor independenți ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Importatorii independenți care importă produsul care face obiectul anchetei din țările în cauză în Uniune sunt invitați să participe la prezenta anchetă.

Având în vedere numărul potențial mare de importatori independenți implicați în această procedură și pentru a finaliza ancheta în termenele prevăzute, Comisia poate limita ancheta la un număr rezonabil de importatori independenți, prin selectarea unui eșantion (acest proces este denumit și „eșantionare”). Eșantionarea se va efectua în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă eșantionarea este necesară și, în caz afirmativ, să selecteze un eșantion, toți importatorii independenți sau reprezentanții care acționează în numele lor sunt invitați să se facă cunoscuți Comisiei. Părțile trebuie să facă acest lucru în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel, furnizând Comisiei informații privind societatea sau societățile lor, astfel cum se solicită în anexa B la prezentul aviz.

⁽¹⁾ Numai importatorii care nu sunt afiliați producătorilor-exportatori pot fi incluși în eșantion. Importatorii afiliați producătorilor-exportatori trebuie să completeze anexa I la chestionarul pentru producătorii-exportatori în cauză. În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei privind punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, persoanele sunt considerate a fi afiliate doar dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau Consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte și invers; (b) au, din punct de vedere juridic, calitatea de asociați; (c) una este angajatorul celeilalte; (d) o persoană posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate, în mod direct sau indirect, de un terț; (g) împreună controlează direct sau indirect o terță persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Persoanele se consideră ca aparținând aceleiași familii numai dacă sunt legate prin oricare dintre următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnat și cumnată (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

⁽²⁾ Datele furnizate de importatorii independenți pot fi, de asemenea, utilizate în legătură cu aspecte ale prezentei anchete, altele decât stabilirea dumpingului.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru selectarea eșantionului de importatori independenți, Comisia poate contacta, de asemenea, orice asociație de importatori cunoscută.

Toate părțile interesate care doresc să furnizeze orice altă informație relevantă privind selectarea eșantionului, în afara informațiilor cerute mai sus, trebuie să facă acest lucru în termen de 21 de zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

În cazul în care este necesar un eșantion, importatorii pot fi selectați pe baza celui mai mare volum reprezentativ de vânzări în Uniune ale produsului care face obiectul anchetei, care poate fi examinat în mod rezonabil pe parcursul perioadei disponibile. Comisia va informa toți importatorii independenți cunoscuți și toate asociațiile de importatori cu privire la societățile selectate pentru a face parte din eșantion.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru ancheta sa, Comisia va trimite chestionare importatorilor independenți incluși în eșantion, precum și oricărei asociații de importatori cunoscute. Aceste părți trebuie să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării selectării eșantionului, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Chestionarul va solicita informații privind, printre altele, structura societății (societăților) lor, activitățile societății (societăților) cu privire la produsul care face obiectul anchetei, precum și cu privire la vânzările produsului care face obiectul anchetei.

5.2. Procedura de stabilire a prejudiciului și de examinare a producătorilor din Uniune

Stabilirea prejudiciului se bazează pe probe concludente și implică o examinare obiectivă a volumului importurilor care fac obiectul dumpingului, a efectelor acestor importuri asupra prețurilor de pe piața Uniunii și a impactului ulterior al acestor importuri asupra industriei din Uniune. Pentru a stabili dacă industria din Uniune a suferit un prejudiciu important, producătorii din Uniune ai produsului care face obiectul anchetei sunt invitați să participe la ancheta Comisiei.

Având în vedere numărul mare de producători din Uniune implicați în această procedură și pentru a finaliza ancheta în termenele prevăzute, Comisia a decis să limiteze ancheta la un număr rezonabil de producători din Uniune, prin selectarea unui eșantion (acest proces este denumit, de asemenea, „eșantionare”). Eșantionarea se efectuează în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

Comisia a selectat, în mod provizoriu, un eșantion de producători din Uniune. Detalii pot fi obținute din dosarul destinat consultării de către părțile interesate. Părțile interesate sunt invitate să consulte dosarul (în acest sens, ele trebuie să contacteze Comisia utilizând datele de contact furnizate în secțiunea 5.6 de mai jos). Alți producători din Uniune

sau reprezentanți care acționează în numele lor, care consideră că există motive pentru care ar trebui să fie incluși în eșantion, trebuie să contacteze Comisia în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Dacă nu se specifică altfel, toate părțile interesate care doresc să transmită orice altă informație relevantă privind selectarea eșantionului trebuie să facă acest lucru în termen de 21 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Comisia va informa toți producătorii cunoscuți din Uniune și/sau asociațiile de producători din Uniune cu privire la societățile selectate în final pentru a face parte din eșantion.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru anchetă, Comisia va trimite chestionare producătorilor din Uniune incluși în eșantion și oricăror asociații de producători cunoscute din Uniune. Aceste părți trebuie să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării selecției eșantionului, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Chestionarul va solicita informații privind, printre altele, structura societății (societăților) lor, situația financiară a societății (societăților), activitățile societății (societăților) în privința produsului care face obiectul anchetei, costurile de producție și vânzările produsului care face obiectul anchetei.

5.3. Procedura de evaluare a interesului Uniunii

În cazul în care se stabilește existența unui dumping și a prejudiciului aferent, se va decide, în temeiul articolului 21 din regulamentul de bază, dacă adoptarea unor măsuri antidumping ar fi contrară interesului Uniunii. Producătorii din Uniune, importatorii și asociațiile lor reprezentative, utilizatorii și asociațiile lor reprezentative, precum și organizațiile de consumatori reprezentative sunt invitați să se facă cunoscuți în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel. Pentru a participa la anchetă, organizațiile de consumatori reprezentative trebuie să dovedească, în același termen, că există o legătură obiectivă între activitățile pe care le desfășoară și produsul care face obiectul anchetei.

Părțile care se fac cunoscute în termenul specificat mai sus pot furniza Comisiei informații privind interesul Uniunii în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel. Aceste informații pot fi furnizate fie într-un format la alegere, fie prin completarea unui chestionar pregătit de Comisie. În orice caz, informațiile transmise în temeiul articolului 21 vor fi luate în considerare numai dacă sunt susținute de dovezi concrete în momentul transmiterii informațiilor.

5.4. Alte informații prezentate în scris

Sub rezerva dispozițiilor prezentului aviz, toate părțile interesate sunt invitate să își facă cunoscute punctele de vedere, să transmită informații și să furnizeze elemente de probă în sprijinul acestora. În lipsa unor dispoziții contrare, aceste

informații și elemente de probă trebuie să parvină Comisiei în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

5.5. Posibilitatea de a fi audiat de serviciile Comisiei responsabile cu ancheta

Toate părțile interesate pot solicita să fie audiate de serviciile Comisiei responsabile cu ancheta. Orice cerere de audiere ar trebui să fie prezentată în scris și să precizeze motivele cererii. Pentru audierile privind aspectele legate de etapa inițială a anchetei, cererea trebuie transmisă în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Ulterior, cererea de audiere trebuie să fie transmisă în termenele specifice stabilite de Comisie în comunicarea sa cu părțile.

5.6. Instrucțiuni de transmitere a observațiilor scrise și de trimitere a chestionarelor completate și a corespondenței

Toate observațiile scrise, inclusiv informațiile solicitate prin prezentul aviz, chestionarele completate și corespondența părților interesate, care trebuie tratate în mod confidențial, poartă mențiunea „Limited” („Acces limitat”) ⁽¹⁾.

Părțile interesate care transmit informații cu mențiunea „Acces limitat” trebuie să furnizeze rezumate ale acestora cu caracter neconfidențial, în temeiul articolului 19 alineatul (2) din regulamentul de bază, care vor purta mențiunea „For inspection by interested parties” („Versiune destinată consultării de către părțile interesate”). Aceste rezumate trebuie să fie suficient de detaliate pentru a permite o înțelegere rezonabilă a substanței informațiilor transmise cu titlu confidențial. Dacă o parte interesată care transmite informații confidențiale nu furnizează un rezumat neconfidențial având formatul și calitatea solicitate, informațiile confidențiale respective pot să nu fie luate în considerare.

Se solicită părților interesate să transmită toate documentele și cererile în format electronic (informațiile neconfidențiale prin e-mail, cele confidențiale pe CD-R/DVD) și să indice numele, adresa, adresa de e-mail, numerele de telefon și de fax ale părții interesate. Cu toate acestea, toate împuternicirile și certificările semnate care însoțesc răspunsurile la chestionar și orice actualizare a acestora trebuie să fie prezentate pe suport de hârtie, și anume prin poștă sau în persoană, la adresa indicată mai jos. În cazul în care o parte interesată nu poate să transmită informațiile și cererile sale în format electronic, ea trebuie să contacteze imediat Comisia, în conformitate cu articolul 18 alineatul (2) din regulamentul de bază. Pentru informații suplimentare privind corespondența cu Comisia, părțile interesate pot consulta pagina de internet corespunzătoare de pe site-ul internet al Direcției Generale Comerț: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

⁽¹⁾ Un document care poartă mențiunea „Acces limitat” este un document considerat confidențial în temeiul articolului 19 din Regulamentul (UE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping). El este, de asemenea, un document protejat în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43).

Adresa de corespondență a Comisiei este următoarea:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 04/092
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Pentru aspecte legate de dumping:

E-mail: TRADE-AD-HST-DUMPING@EC.EUROPA.EU
Fax +32 22993704

Pentru aspecte legate de prejudiciu:

E-mail: TRADE-AD-HST-INJURY@EC.EUROPA.EU
Fax +32 22979618

6. Lipsa cooperării

În cazul în care o parte interesată refuză accesul la informațiile necesare sau nu le furnizează în termenul prevăzut sau în cazul în care aceasta obstrucționează în mod semnificativ ancheta, se pot stabili constatări provizorii sau definitive, pozitive sau negative, pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază.

Dacă se constată că o parte interesată a furnizat informații false sau înșelătoare, aceste informații pot să nu fie luate în considerare și se pot utiliza datele disponibile.

În cazul în care o parte interesată nu cooperează sau cooperează doar parțial și, în consecință, constatările sunt stabilite pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază, rezultatul anchetei poate fi mai puțin favorabil acelei părți decât dacă aceasta ar fi cooperat.

7. Consilierul-auditor

Părțile interesate pot solicita intervenția consilierului-auditor al Direcției Generale Comerț. Consilierul-auditor acționează drept intermediar între părțile interesate și serviciile Comisiei responsabile cu ancheta. Consilierul-auditor analizează cererile de acces la dosar, controversele cu privire la caracterul confidențial al documentelor, cererile de prelungire a termenelor și cererile

de audiere transmise de părțile terțe. Consilierul-auditor poate organiza o audiere cu o parte interesată individuală și poate acționa drept mediator pentru a garanta faptul că părțile interesate își exercită pe deplin dreptul la apărare.

Orice cerere de audiere de către consilierul-auditor trebuie efectuată în scris și motivată. Pentru audierile privind aspectele legate de etapa inițială a anchetei, cererea trebuie să fie transmisă în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Ulterior, cererea de audiere trebuie să fie transmisă în termenele specifice stabilite de Comisie în comunicarea sa cu părțile.

Consilierul-auditor va oferi, de asemenea, posibilitatea organizării unei audieri a părților implicate care să permită prezentarea punctelor de vedere divergente și a contraargumentelor privind aspecte referitoare, printre altele, la dumping, prejudiciu, legătura de cauzalitate și interesul Uniunii. O astfel de audiere are loc, de regulă, cel târziu la sfârșitul celei de a patra săptămâni după comunicarea constatărilor provizorii.

Pentru informații suplimentare și date de contact, părțile interesate pot consulta paginile dedicate consilierului-auditor de pe site-ul internet al DG Comerț: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm

8. Calendarul anchetei

În conformitate cu articolul 6 alineatul (9) din regulamentul de bază, ancheta se va finaliza în termen de 15 luni de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. În conformitate cu articolul 7 alineatul (1) din regulamentul de bază, pot fi instituite măsuri provizorii cel târziu la nouă luni de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

9. Prelucrarea datelor cu caracter personal

Toate datele cu caracter personal colectate pe parcursul prezentei anchete vor fi tratate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date⁽¹⁾.

⁽¹⁾ JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

ANEXA A

☐	Versiune cu acces limitat ⁽¹⁾
☐	Versiune destinată consultării de către părțile interesate
(prezentați AMBELE versiuni separat și bifați, pentru fiecare, căsuța corespunzătoare)	

PROCEDURA ANTIDUMPING PRIVIND IMPORTURILE DE TUBURI, ȚEVI ȘI PROFILE TUBULARE SUDATE, CU SECȚIUNEA PĂTRATĂ SAU DREPTUNGHILARĂ, DIN FIER, CU EXCEPȚIA FONTEI, SAU DIN OȚEL, CU EXCEPȚIA CELUI INOXIDABIL („PROFILE TUBULARE”), ORIGINARE DIN FOSTA REPUBLICĂ IUGOSLAVĂ A MACEDONIEI, TURCIA ȘI UCRAINA

INFORMAȚII PENTRU SELECTAREA EȘANTIONULUI DE PRODUCĂTORI-EXPORTATORI DIN TURCIA ȘI UCRAINA

Prezentul formular este menit să permită producătorilor-exportatori din Turcia și Ucraina să ofere informațiile necesare pentru selectarea eșantionului, solicitate la punctul 5.1.1 din avizul de deschidere.

Atât „Versiunea cu acces limitat”, cât și „Versiunea destinată consultării de către părțile interesate” trebuie să fie trimise Comisiei, astfel cum este prevăzut în avizul de deschidere.

1. IDENTITATE ȘI DATE DE CONTACT

Vă rugăm să oferiți următoarele informații cu privire la societatea dumneavoastră:

Denumirea societății	
Adresă	
Persoană de contact	
Adresă de e-mail	
Telefon	
Fax	

2. CIFRA DE AFACERI ȘI VOLUMUL VÂNZĂRILOR

Indicați cifra de afaceri în moneda în care se ține evidența contabilă a societății, pentru perioada 1.1.2011-31.12.2011, pentru vânzări (vânzări la export către Uniune, pentru fiecare dintre cele 27 de state membre ⁽²⁾ luate separat și în total, și vânzări pe piața internă) de tuburi, țevi și profile tubulare sudate, cu secțiunea pătrată sau dreptunghiulară, din fier, cu excepția fontei, sau din oțel, cu excepția celui inoxidabil, astfel cum sunt definite în avizul de deschidere, precum și greutatea sau volumul corespunzător, menționând greutatea și moneda folosită:

	Greutate (în tone)	Valoarea în moneda în care se ține evidența contabilă
Totalul vânzărilor la export către Uniune ale produsului care face obiectul anchetei, fabricat de către societatea dumneavoastră		
Vânzările la export către fiecare dintre cele 27 de state membre ale UE ale produsului care face obiectul anchetei, fabricat de către societatea dumneavoastră (folosiți un rând pentru fiecare stat membru, după caz)		

⁽¹⁾ Prezentul document este destinat exclusiv uzului intern. Este protejat în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43). Este un document confidențial, în temeiul articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping).

⁽²⁾ Cele 27 de state membre ale Uniunii Europene sunt: Austria, Belgia, Bulgaria, Republica Cehă, Cipru, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Malta, Polonia, Portugalia, România, Slovacia, Slovenia, Spania, Suedia, Țările de Jos, Regatul Unit și Ungaria.

	Greutate (în tone)	Valoarea în moneda în care se ține evidența contabilă
Totalul vânzărilor pe piața internă ale produsului care face obiectul anchetei, fabricat de societatea dumneavoastră		

3. ACTIVITĂȚILE SOCIETĂȚII DUMNEAVOASTRĂ ȘI ALE SOCIETĂȚILOR AFILIATE ⁽¹⁾

Oferiți detalii privind activitățile exacte ale societății dumneavoastră și ale tuturor societăților afiliate implicate în producerea și/sau vânzarea (la export și/sau pe piața internă) a produsului care face obiectul anchetei. Vă rugăm să enumerați societățile afiliate, specificând relația cu societatea dumneavoastră și activitățile lor. Astfel de activități ar putea include, fără a fi limitate la acestea, achiziționarea produsului care face obiectul anchetei sau producerea lui în temeiul unor acorduri de subcontractare, precum și prelucrarea sau comercializarea produsului care face obiectul anchetei.

Denumirea și sediul societății	Activități	Legătura

4. ALTE INFORMAȚII

Vă rugăm să furnizați toate informațiile relevante pe care societatea le consideră utile pentru a ajuta Comisia să selecteze eșantionul.

5. MARJA DE DUMPING INDIVIDUALĂ

Societatea declară că, în cazul în care nu este selectată pentru a face parte din eșantion, dorește să primească un chestionar și alte formulare de cerere pentru a le completa și pentru a solicita, astfel, calcularea unei marje de dumping individuale, în conformitate cu secțiunea 5.1.1.1 litera (b) din avizul de deschidere.

☐ Da

☐ Nu

6. CERTIFICARE

Prin comunicarea informațiilor de mai sus, societatea își exprimă acordul cu privire la eventuala sa includere în eșantion. În cazul în care societatea este selectată pentru a face parte din eșantion, ea va trebui să completeze un chestionar și să accepte o vizită în spațiile sale de lucru, în scopul verificării răspunsurilor sale. Dacă societatea afirmă că nu este de acord cu o eventuală includere a sa în eșantion, se va considera că nu a cooperat la anchetă. Constatările Comisiei privind producătorii-exportatori necooperanți sunt stabilite pe baza datelor disponibile, iar rezultatul poate fi mai puțin favorabil societății decât în cazul în care aceasta ar fi cooperat.

Semnătura reprezentantului autorizat:

Numele și funcția reprezentantului autorizat:

Data:

⁽¹⁾ În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei privind punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, persoanele sunt considerate a fi afiliate doar dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau Consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte și invers; (b) au, din punct de vedere juridic, calitatea de asociați; (c) una este angajatorul celeilalte; (d) o persoană posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate, în mod direct sau indirect, de un terț; (g) împreună controlează direct sau indirect o terță persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Persoanele se consideră ca aparținând aceleiași familii numai dacă sunt legate prin oricare dintre următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnat și cumnată (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

ANEXA B

- ☐ Versiune cu acces limitat ⁽¹⁾

☐ Versiune destinată consultării de către părțile interesate

(prezentați AMBELE versiuni separat și bifați, pentru fiecare, căsuța corespunzătoare)

PROCEDURA ANTIDUMPING PRIVIND IMPORTURILE DE TUBURI, ȚEVI ȘI PROFILE TUBULARE SUDATE, CU SECȚIUNEA PĂTRATĂ SAU DREPTUNGHILARĂ, DIN FIER, CU EXCEPȚIA FONTEI, SAU DIN OȚEL, CU EXCEPȚIA CELUI INOXIDABIL („PROFILE TUBULARE”), ORIGINARE DIN FOSTA REPUBLICĂ IUGOSLAVĂ A MACEDONIEI, TURCIA ȘI UCRAINA

INFORMAȚII PENTRU SELECTAREA EȘANTIONULUI DE IMPORTATORI INDEPENDENȚI

Prezentul formular este menit să permită importatorilor independenți să ofere informațiile necesare pentru selectarea eșantionului, solicitate la punctul 5.1.2 din avizul de deschidere.

Atât „Versiunea cu acces limitat”, cât și „Versiunea destinată consultării de către părțile interesate” trebuie să fie trimise Comisiei, astfel cum este prevăzut în avizul de deschidere.

1. IDENTITATE ȘI DATE DE CONTACT

Vă rugăm să oferiți următoarele informații cu privire la societatea dumneavoastră:

Denumirea societății	
Adresă	
Persoană de contact	
Adresă de e-mail	
Telefon	
Fax	

2. CIFRA DE AFACERI ȘI VOLUMUL VÂNZĂRILOR

Indicați, pentru perioada 1.1.2011-31.12.2011, cifra de afaceri totală a societății, exprimată în euro, precum și cifra de afaceri și greutatea pentru importurile și revânzările după import pe piața Uniunii ⁽²⁾ de tuburi, țevi și profile tubulare sudate, cu secțiunea pătrată sau dreptunghiulară, din fier, cu excepția fontei, sau din oțel, cu excepția celui inoxidabil („secțiuni tubulare”) originare din fosta Republică iugoslavă a Macedoniei, Turcia și Ucraina, astfel cum sunt definite în avizul de deschidere:

	Greutate în tone (MT)	Valoarea în euro (EUR)
Cifra de afaceri totală a societății dumneavoastră, exprimată în euro (EUR)		
Importurile în Uniune ale produsului care face obiectul anchetei:		
— din fosta Republică iugoslavă a Macedoniei:		
— din Turcia:		
— din Ucraina:		
Revânzările pe piața Uniunii (27 de state membre) ale produsului importat care face obiectul anchetei:		
— din fosta Republică iugoslavă a Macedoniei:		
— din Turcia:		
— din Ucraina:		

⁽¹⁾ Prezentul document este destinat exclusiv uzului intern. Este protejat în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43). Este un document confidențial, în temeiul articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping).

⁽²⁾ Cele 27 de state membre ale Uniunii Europene sunt: Austria, Belgia, Bulgaria, Republica Cehă, Cipru, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Malta, Polonia, Portugalia, România, Slovacia, Slovenia, Spania, Suedia, Țările de Jos, Regatul Unit și Ungaria.

3. ACTIVITĂȚILE SOCIETĂȚII DUMNEAVOASTRĂ ȘI ALE SOCIETĂȚILOR AFILIATE ⁽¹⁾

Oferiți detalii privind activitățile exacte ale societății dumneavoastră și ale tuturor societăților afiliate implicate în producerea și/sau vânzarea (la export și/sau pe piața internă) a produsului care face obiectul anchetei. Vă rugăm să enumerați societățile afiliate, specificând relația cu societatea dumneavoastră și activitățile acestora. Astfel de activități ar putea include, fără a fi limitate la acestea, achiziționarea produsului care face obiectul anchetei sau producerea lui în temeiul unor acorduri de subcontractare, precum și prelucrarea sau comercializarea produsului care face obiectul anchetei.

Denumirea și sediul societății	Activități	Legătura

4. ALTE INFORMAȚII

Vă rugăm să furnizați toate informațiile relevante pe care societatea le consideră utile pentru a ajuta Comisia să selecteze eșantionul.

5. CERTIFICARE

Prin comunicarea informațiilor de mai sus, societatea își exprimă acordul cu privire la eventuala sa includere în eșantion. În cazul în care societatea este selectată pentru a face parte din eșantion, ea va trebui să completeze un chestionar și să accepte o vizită în spațiile sale de lucru, în scopul verificării răspunsurilor sale. Dacă societatea afirmă că nu este de acord cu o eventuală includere a sa în eșantion, se va considera că nu a cooperat la anchetă. Constatările Comisiei privind importatorii necooperanți sunt stabilite pe baza datelor disponibile, iar rezultatul poate fi mai puțin favorabil societății decât în cazul în care aceasta ar fi cooperat.

Numele și funcția reprezentantului autorizat:

Semnătura reprezentantului autorizat:

Data:

⁽¹⁾ În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei privind punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, persoanele sunt considerate a fi afiliate doar dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau Consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte și invers; (b) au, din punct de vedere juridic, calitatea de asociați; (c) una este angajatorul celeilalte; (d) o persoană posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate, în mod direct sau indirect, de un terț; (g) împreună controlează direct sau indirect o terță persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Persoanele se consideră ca aparținând aceleiași familii numai dacă sunt legate prin oricare dintre următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnat și cumnată (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.